



Ritten Renon
Das Sonnenplateau.
L'altipiano del sole.



Lageplan
and Panoramakarte

Planimetria
e carta panoramica
and panoramic map



Puez-Geislergruppe Gruppo Puez-Odle 3025 m
Sellagruppe Gruppo del Sella 3151 m
Langkofel Sassolungo 3181 m
Santnerspitze Punta Santner 2414 m
Schlern Sciliar 2564 m
Kesselkogel Catinaccio d'Antermoia 3004 m
Rosengarten Catinaccio 2981 m
Marmolada 3342 m

Rittner Horn Corno del Renon 2260 m
Rittner-Horn-Haus Rifugio Corno del Renon
Barbianer Alm Alpe di Barbiano
Untershorn Corno di Sotto
Südtiroler Himmelstour Cieloronda
2069 m Schwarzespitze Cima Lago Nero
Panoramaweg Sentiero panoramico
Runder Tisch Tavolo rotondo
Hirtensteig
Pommern 1538 m
Tann 1488 m
Himmelreich
KEMATEN CAMINATA 1322 m
Riggermoos
Langostagno 1164 m
Fenn Promenade
KLOBENSTEIN COLLALBO 1160 m
Siffian Siffian 936 m
ATZWANG CAMPODAZZO
St. Andreas S. Andrea 817 m
St. Sebastian S. Sebastiano
Unterinn Auna di Sotto 904 m
WOLFSGRUBEN WOLFGRUBER SEE COSTALOVARA Lago di Costalovara
Mitterstieler See
St. Jakob S. Giacomo 1112
Signat Signato 852 m
Keschtweg Sentiero delle castagne
Blumau Prato Isarco
Unterplatten Lastebasse 477 m
A22 Brenner-Autobahn
Bozen Nord Bolzano Nord
Schloss Karmel Castel Corredo
KARDAUN CARBANO
ST. JUSTINA S. GIUSTINA 452 m
ST. MAGDALENA S. MADDALENA 369 m
Rentsch Rencio
BOZEN BOLZANO 262 m
EISACK
ISARCO

Für Ihre Wanderungen am Ritten empfehlen wir die aktuelle Wanderkarte des Tourismusvereins Ritten. Per le escursioni sul Renon consigliamo la mappa dei sentieri dell'Associazione Turistica Ritten.



Beeindruckend - PANFILO 98 - © TV Ritten

Der Ritten ist ein sonniges Hochplateau, oberhalb von Bozen, zwischen den Flüssen Eisack und Talfer, im Herzen von Südtirol. Auf einer Höhe von durchschnittlich 1000 m finden Sie das schönste Panorama auf die Dolomiten (UNESCO Weltenerbe). Das Sonnenplateau ist ein Genuss für Erholungssuchende wie Unternehmungslustige und begeistert Jung und Alt.

L'altipiano del Renon è situato nel cuore dell'Alto Adige, al di sopra del capoluogo Bolzano. Grazie alla posizione particolarmente soleggiata, questa zona gode di un clima mite d'inverno, mentre l'altitudine media di 1000 metri è ideale per sfuggire alle calde estati cittadine. L'altipiano del sole attrae tutte le età, sia per chi cerca tranquillità, sia per chi ama l'avventura.

The sunny plateau Renon: Between the river Talvera and the river Isarco, just above South Tyrol's capital Bolzano and at a height of about 1000 m. Here you will find the best view of the Dolomites, a UNESCO Natural World Heritage Site. The sunny plateau is a pleasure for recreation seekers and adventurous souls alike and enraptures the young and the old.

- Tourismusbüro – Tourismusverein Ritten
Ufficio Turistico – Associazione Turistica Renon
Tourism Office – Tourist Office Renon:
Dorfstraße 5, I-39054 Klobenstein / Ritten
Via Paese 5, I-39054 Collalbo / Renon
Tel. +39 0471 356 100, Tel. +39 0471 345 245
www.ritten.com
- Raika Ritten
- NBC
- Maria Himmelfahrt
- Südtirol

© Tourismusverein Ritten – Bilder: F. Blicke, Rittnerhorn Bergbahn, Ritten KG, Tiberio Sorvillo, Manuela Tassarò

Ritten Renon



Gasthof Schluff

GASTHOF - ALBERGO
Schluff

Fam. Unterhofer
Maria-Himmelfahrer-Weg 2,
Via Maria Assunta 2
Oberbozen / Soprabolzano
Tel. +39 0471 345 276
www.gasthof-schluff.it

Unser 300 Jahre alter, traditionsreicher Gasthof ist eine gern besuchte Einkehrstätte. Gutbürgerliche Küche mit typischen saisonalen Speisen. Genießen Sie bei einem Glas Wein einen Knödelteller oder einen hausgemachten, frischen Kuchen zum Kaffee. *Ruhetag: Freitag*
Da 300 anni la nostra trattoria è apprezzata per i piatti della cucina tradizionale preparati con ingredienti freschi di stagione. I canederli, accompagnati da un buon vino, o le torte fatte in casa, da gustare con una tazza di caffè. *Giorno di riposo: venerdì*
Our 300-year-old, traditional inn is a frequently visited retreat. Good home cooking with typical seasonal dishes. Enjoy typical dumpling with a glass of wine or a homemade, fresh cake for coffee. *Closing day: Friday*

Hotel Restaurant Herrenhaus Post-Victoria

Gaumenfreuden in einem besonderen Ambiente – nur 3 Minuten von der Bergstation der Rittner Seilbahn entfernt. In Panoramalage erwartet Sie unser historisches Herrenhaus mit Restaurant und Terrasse. Genießen Sie Südtiroler Delikatessen, internationale Küche und italienische Spezialitäten.
Gustose pietanze in un'ambiente particolare a soli 3 minuti dall'arrivo della Funivia del Renon. L'hotel con ristorante panoramico è ampio terrazzo. L'ambiente ideale per assaporare la buona cucina, tirolese, internazionale e italiana.
Our range of culinary delights goes from South Tyrol delicacies to international cuisine to Italian specialties, from light, simple, Mediterranean dishes, to tasty and filling ones. We have something for every occasion and every appetite.

Fam. Grubessich
Geierweg 13 Paese
Oberbozen / Soprabolzano
Tel. +39 0471 345 365
www.post-victoria.com

Hotel Restaurant Naturidylle Geyrerhof

Panoramacafé & Bauernrestaurant mit hausgemachten Spezialitäten: Nudelgerichte, Mehlspeisen, Apfelstrudel, Bauernbrot aus dem Holzsteinofen, Knödelvariationen, Wildspezialitäten ... Um Anmeldung erwartet Sie ein Reitstall und Ferienwohnungen mit Blick auf die Dolomiten. *Ruhetag: Montag*
Il Kaserhof è allevamento di lama e alpaca, maneggio e scuola di equitazione, appartamenti per vacanze a contatto con la natura. La trattoria offre specialità tipiche della tradizione tirolese. *Giorno di riposo: lunedì*
At the Kaserhof, llama & alpaca cavort about in the open air. Riding school and apartments for holidays on the farm. The inn offers you South Tyrolean specialties made from regional products. *Closing day: Monday*

Fam. Ramoser
Geierweg 26 Via Geier
Oberbozen / Soprabolzano
Tel. +39 0471 345 370
www.geyerhof.com

Hofschank & Erlebnishof Kaserhof

Am Kaserhof tummeln sich zahlreiche Lamas & Alpakas. In unserer Hofschänke verwöhnen wir Sie mit kulinarischen Köstlichkeiten der Südtiroler Küche aus einheimischen Produkten. Für erlebnisreiche Ferien am Bauernhof erwartet Sie ein Reitstall und Ferienwohnungen mit Blick auf die Dolomiten. *Ruhetag: Montag*
Il Kaserhof è allevamento di lama e alpaca, maneggio e scuola di equitazione, appartamenti per vacanze a contatto con la natura. La trattoria offre specialità tipiche della tradizione tirolese. *Giorno di riposo: lunedì*
At the Kaserhof, llama & alpaca cavort about in the open air. Riding school and apartments for holidays on the farm. The inn offers you South Tyrolean specialties made from regional products. *Closing day: Monday*

Fam. Mair
Geierweg 26 Via Geier
Oberbozen / Soprabolzano
Tel. +39 0471 345 046
www.kaserhof.it

Hotel Restaurant Südtirolerhof

Ihre Adresse für schmackhafte Tiroler Küche mit mediterranem Einfluss. Hausgemachte Kuchen, Eispezialitäten! Sonnenterrasse mit überwältigendem Panorama. *Ruhetag: Mittwoch*
Il vostro indirizzo per una saporita cucina tirolese con accenti mediterranei, torte fatte in casa, gelati. Terrazza soleggiata con panorama stupendo. *Giorno di riposo: mercoledì*
Your address for marinated tyrolean dishes with mediterranean flair, homemade cakes and ice cream cups. Sunny terrace with a breathtaking view. *Closing day: Wednesday*

Fam. Unterhofer
Lichtenstern 13 Stella
Oberbozen / Soprabolzano
Tel. +39 0471 356 230
www.suedtirolerhof.com

Hotel Restaurant Bar Lichtenstern

Einkehren und Genießen. Gemütliches Ambiente mit Sonnenterrasse und Panoramablick auf die Dolomiten. Eispezialitäten und Torten aus eigener Herstellung. *Ruhetag: Dienstag*
Sentirsi a proprio agio. Accoglienza familiare, terrazza soleggiata con panorama mozzafiato ed una cucina prelibata. Specialità di torte e gelati di produzione propria. *Giorno di riposo: martedì*
Allow us to make you feel comfortable on our sunny terrace with an amazing view of the Dolomites and our homemade ice creams and cake delicacies. In addition, enjoy our sun terrace with its wonderful panoramic view. *Closing day: Tuesday*

Fam. Hohenegger
Lichtenstern 8 Stella
Oberbozen / Soprabolzano
Tel. +39 0471 345 147
www.lichtenstern.it

Erdbpyramidenweg

Bhf. Klobenstein > Finsterbachtal
Sentiero Piramidi di Terra
Staz. Collalbo > Valle Finsterbach
Sentiero Piramidi di Terra
Station Collalbo > Valley Finsterbach

24 SEHENSWERTES: Erdpyramiden, Panoramablick auf die Dolomiten, Kommende und Pfarrkirche Lengmoos;
DA NON PERDERE: piramidi di terra, vista sulle Dolomiti, Commedia e chiesa di Lengmoos;
HIGHLIGHTS: earth pyramids, panoramic view of the Dolomites, commandery and church of Lengmoos;

3,5 km
70 m
45 min.

Freud Promenade

Oberbozen > Lichtenstern > Klobenstein
Soprabolzano > Stella > Collalbo

35 SEHENSWERTES: Panoramablick auf die Dolomiten, Rückfahrt nach Oberbozen mit der Rittner Schmalspurbahn;
DA NON PERDERE: vista sulle Dolomiti, ritorno a Soprabolzano con il treno del Renon;
HIGHLIGHTS: panoramic view of the Dolomites, return to Soprabolzano by narrow-gauge railway;

5,5 km
132 m
80 min.

Fenn Promenade

Klobenstein > Lengmoos > Klobenstein
Collalbo > Longomoso > Collalbo

20 SEHENSWERTES: Panoramablick auf die Dolomiten, Aussichtspunkt auf Erdpyramiden, Kommende und Pfarrkirche Lengmoos;
DA NON PERDERE: vista sulle Dolomiti, belvedere sulle piramidi di terra, Commedia e chiesa di Lengmoos;
HIGHLIGHTS: panoramic view of the Dolomites, earth pyramids lookout, commandery and church of Lengmoos;

2,5 km
74 m
45 min.

Von Eyrll Promenade

Klobenstein > Lengmoos > Klobenstein
Collalbo > Longomoso > Collalbo

37 **37A** SEHENSWERTES: 1860 von Eduard von Eyrll errichtet, einer der ältesten Wege am Ritten, Blick auf Klobenstein und die Dolomiten;
DA NON PERDERE: realizzato nel 1860 di Eduard von Eyrll, uno dei più antichi sentieri sul Renon, vista su Collalbo e sulle Dolomiti;
HIGHLIGHTS: build 1860 by Eduard von Eyrll, one of the oldest paths on the Renon, view of Soprabolzano and the Dolomites;

1,6 km
74 m
40 min.

Panoramaweg

Rundwanderung bei der Schwarzespitze
Sentiero panoramico
Sentiero circolare alla Cima Lago Nero
Panoramic Trail
Circular hike at Cima Lago Nero

24 SEHENSWERTES: 360° Panoramablick auf die Bergwelt, insbesondere auf die Dolomiten, Runder Tisch;
DA NON PERDERE: vista a 360 sui monti e sulle Dolomiti, tavola rotonda;
HIGHLIGHTS: best 360° panorama view of the mountains especially the Dolomites, Round Table;

2,8 km
101 m
45 min.

Sommerfrischweg und Erdpyramidenweg

Oberbozen > Maria Himmelfahrt > Oberbozen
Camino Villeggiatura e Sentiero Piramidi di Terra
Soprabolzano > Maria Assunta > Soprabolzano

23 SEHENSWERTES: Sommerfrischhäuser in Maria Himmelfahrt, St. Jakob Kirche (Schlüssel im Tourismusbüro), Erdpyramiden;
DA NON PERDERE: Maria Assunta, chiesetta S. Giacomo (la chiave si trova presso l'ufficio turistico), piramidi di terra;
HIGHLIGHTS: summer resort Maria Assunta, church of S. Giacomo (key in the tourist office), earth pyramids;

5,2 km
238 m
2h

Keschtweg

Bhf. Oberbozen > Lengstein
Staz. Soprabolzano > Longostagno
Station Soprabolzano > Longostagno

23 SEHENSWERTES: Kastanienhaine, Bauernhöfe, Erdpyramiden in Unterinn, Burgruine Stein;
DA NON PERDERE: boschi di castagni, masi, piramidi di terra di Auna di Sotto, rovina del Castel Stein;
HIGHLIGHTS: chestnut forests, farmhouses, earth pyramids of Auna di Sotto, ruin of the castle Stein;

22 km
350 m
7h

Rittner Horn Tour

Klobenstein > Hirtensteig > Rittner Horn
Escursione Corno del Renon
Collalbo > Hirtensteig > Corno del Renon
Corno del Renon tour
Collalbo > Hirtensteig > Corno del Renon

1 **1A** SEHENSWERTES: Wälder und Weiden, 360° Panoramablick auf die Bergwelt, insbesondere auf die Dolomiten;
DA NON PERDERE: boschi e prati, vista a 360 gradi sulle Dolomiti;
HIGHLIGHTS: woodland and pasture, 360° panorama view of the mountains especially the Dolomites;

11,4 km
1.100 m
4h

Südtiroler Himmelstour

Schwarzespitze > Rittner Horn > Schwarzespitze
Cieloronda
Cima Lago Nero > Corno del Renon > Cima Lago Nero

23 SEHENSWERTES: Premiumweg mit Thema Latsche und Zirbelkiefer, Dolomitoskop, Runder Tisch, Alpinsteingarten, Barbianer Almnen
DA NON PERDERE: sentiero premiato a tema cirriolo e pino mugo, Dolomitoskop, tavola rotonda, giardino roccioso alpino, malghe di Barbiano
HIGHLIGHTS: premium trail with topic mountain pine and Arolla pine, Dolomitoskop, round table, alpine rocky, alpine pastures of Barbiano

16,3 km
718 m
5h

SEHENSWERTES: Erdpyramiden, Panoramablick auf die Dolomiten, Kommende und Pfarrkirche Lengmoos;

DA NON PERDERE: piramidi di terra, vista sulle Dolomiti, Commedia e chiesa di Lengmoos;
HIGHLIGHTS: earth pyramids, panoramic view of the Dolomites, commandery and church of Lengmoos;

3,5 km
70 m
45 min.

SEHENSWERTES: Panoramablick auf die Dolomiten, Rückfahrt nach Oberbozen mit der Rittner Schmalspurbahn;

DA NON PERDERE: vista sulle Dolomiti, ritorno a Soprabolzano con il treno del Renon;
HIGHLIGHTS: panoramic view of the Dolomites, return to Soprabolzano by narrow-gauge railway;

5,5 km
132 m
80 min.

SEHENSWERTES: Panoramablick auf die Dolomiten, Aussichtspunkt auf Erdpyramiden, Kommende und Pfarrkirche Lengmoos;

DA NON PERDERE: vista sulle Dolomiti, belvedere sulle piramidi di terra, Commedia e chiesa di Lengmoos;
HIGHLIGHTS: panoramic view of the Dolomites, earth pyramids lookout, commandery and church of Lengmoos;

2,5 km
74 m
45 min.

SEHENSWERTES: 1860 von Eduard von Eyrll errichtet, einer der ältesten Wege am Ritten, Blick auf Klobenstein und die Dolomiten;

DA NON PERDERE: realizzato nel 1860 di Eduard von Eyrll, uno dei più antichi sentieri sul Renon, vista su Collalbo e sulle Dolomiti;
HIGHLIGHTS: build 1860 by Eduard von Eyrll, one of the oldest paths on the Renon, view of Soprabolzano and the Dolomites;

1,6 km
74 m
40 min.

SEHENSWERTES: 360° Panoramablick auf die Bergwelt, insbesondere auf die Dolomiten, Runder Tisch;

DA NON PERDERE: vista a 360 sui monti e sulle Dolomiti, tavola rotonda;
HIGHLIGHTS: best 360° panorama view of the mountains especially the Dolomites, Round Table;

2,8 km
101 m
45 min.

SEHENSWERTES: Sommerfrischhäuser in Maria Himmelfahrt, St. Jakob Kirche (Schlüssel im Tourismusbüro), Erdpyramiden;

DA NON PERDERE: Maria Assunta, chiesetta S. Giacomo (la chiave si trova presso l'ufficio turistico), piramidi di terra;
HIGHLIGHTS: summer resort Maria Assunta, church of S. Giacomo (key in the tourist office), earth pyramids;

5,2 km
238 m
2h

SEHENSWERTES: Kastanienhaine, Bauernhöfe, Erdpyramiden in Unterinn, Burgruine Stein;

DA NON PERDERE: boschi di castagni, masi, piramidi di terra di Auna di Sotto, rovina del Castel Stein;
HIGHLIGHTS: chestnut forests, farmhouses, earth pyramids of Auna di Sotto, ruin of the castle Stein;

22 km
350 m
7h

SEHENSWERTES: Wälder und Weiden, 360° Panoramablick auf die Bergwelt, insbesondere auf die Dolomiten;

DA NON PERDERE: boschi e prati, vista a 360 gradi sulle Dolomiti;
HIGHLIGHTS: woodland and pasture, 360° panorama view of the mountains especially the Dolomites;

11,4 km
1.100 m
4h

SEHENSWERTES: Premiumweg mit Thema Latsche und Zirbelkiefer, Dolomitoskop, Runder Tisch, Alpinsteingarten, Barbianer Almnen

DA NON PERDERE: sentiero premiato a tema cirriolo e pino mugo, Dolomitoskop, tavola rotonda, giardino roccioso alpino, malghe di Barbiano
HIGHLIGHTS: premium trail with topic mountain pine and Arolla pine, Dolomitoskop, round table, alpine rocky, alpine pastures of Barbiano

16,3 km
718 m
5h

Der Sonnengipfel. La cima del sole. The sun peak.

RITTNERHORN BERGBAHNEN AG - FUNIVIA CORNO DEL RENON SPA
Tel. +39 0471 352993, rittnerhorn@ritten.com, www.ritten.com

Jausenstation Feltuner Hütte

FAM. RABANSER
Hornweg 2
Barbian / Barbiano
Tel. +39 0471 352 777
www.feltunerhuette.it

Südtiroler Spezialitäten mit typischen Südtiroler Gerichten, liebevoll zubereitet aus heimischen Produkten mit Knödeln in vielen Variationen, hausgemachten Kuchen, Krapfen und Apfelstrudel ...
Specialità altoatesine: Offriamo saporiti piatti tipici e tradizionali, dai canederli agli spaghetti al ragu, fatti in casa con prodotti locali, la „merenda del contadino“ con Speck e formaggio, strudel di mele, „Krapfen“, dolci tirolesi ...
South Tyrolean specialties with typical South Tyrolean dishes, lovingly prepared from local products with dumplings in many variations, homemade cakes, donuts and apple strudel ...

Hotel Restaurant Bar Anitz Kematen

Fam. Untermarzoner
Kematerstr. 29 Via Caminata
Klobenstein / Collalbo
Tel. +39 0471 356 356
www.kematen.it

Das Hotel Anitz Kematen, ein Gutshof mit rustikalem Restaurant und sonniger Panoramaterasse. Küche mit einheimischen, mediterranen und internationalen Speisen, erlesener Weinkarte und haus eigener Konditorei.
Kematen ospita un ristorante in stile rustico con tipica Stube e un'ampia terrazza panoramica. L'offerta gastronomica propone uno stuzzicante connubio di sapori mediterranei e regionali, arricchito da una ricca selezione di vini pregiati.
There is a rustic restaurant and a large panoramic terrace. Our cuisine captivates with its successful combination of local, Mediterranean and international dishes and well selected wines and our own confectionary.

Café Ristorantino Post Stube & Hotel Bemelmans

Fam. Senn
Dorf 8 / Paese 8,
Klobenstein / Collalbo
Tel. +39 0471 356 127
www.bemelmans.com

Direkt am Panoramaweg zu den Erdpyramiden im Herzen von Klobenstein gelegen. Genießen Sie Ihr Essen in der „Post Stube“ oder auf der Sonnenterrasse. Wir bereiten Ihnen täglich frische hausgemachte Köstlichkeiten und Mehlspeisen.
Si trova proprio sulla via che conduce alle piramidi di terra, nel cuore di Collalbo. Il ristorante con terrazza panoramica propone specialità tipiche locali e ottimi dolci.
Located directly on the panoramic trail to the earth pyramids in the heart of Collalbo. Enjoy your meal in our restaurant „Post Stube“ or on the panoramic terrace. We spoil you with Tyrolean specialties and delicacies.



Die Mitgleder des Tourismusvereins Ritten - I soci dell'associazione turistica Renon - Members of the tourism association Renon

BARS - CAFES / BAR - CAFE		
R/15 Am Bahnhof	Cafe	Klobenstein / Collalbo
G/15 Am Hans	Cafe	Wolfsgruben / Costalovara
C/17 Bergfink	Bar	Oberbozen / Soprabolzano
S/15 Dolomiten	Bar	Klobenstein / Collalbo
S/12 Erdpyramiden	Cafe	Langemoss / Longomoso
V/10 Kircher	Bar	Langemoss / Longostagno
S/13 Lorbeer	Bar	Langemoss / Longomoso
P/15 Tennis Bar	Cafe	Klobenstein / Collalbo
C/18 Fink	Cafe	Oberbozen / Soprabolzano
T/15 Lintner / Konditorei	Cafe	Oberbozen / Soprabolzano
C/17 Latemar	Bar	Oberbozen / Soprabolzano
P/14 Marlen	Bar	Klobenstein / Collalbo
N/14 Schnbusch (Hotel)	Cafe	Klobenstein / Collalbo
O/15 Bunker Pub	Pub	Klobenstein / Collalbo
H/16 Am Wolfsgrubensee	Wolfsgruben / Costalovara	
O/15 Niederstatter	Cafe	Klobenstein / Collalbo
T/15 Post Stube	Cafe	Klobenstein / Collalbo
B/17 Ritterhorn	Bar	Oberbozen / Soprabolzano
GASTHAUSER - TRATTORIE - INNS		
B/8 Alpenflora	Wangen / Vanga	Tel. 0471 60 21 34
Q/8 Bad Siess	Mittelberg / Monte di Mezzo	Tel. 340 559 75 77
T/10 Egarter	Mittelberg / Monte di Mezzo	Tel. 0471 35 67 17
N/2 Feichtner-Hutte	Ritterhorn / Corno del Renon	Tel. 0471 35 27 77
T/10 Haidgerberhof	Langstein / Longostagno	Tel. 0471 35 28 85
C/12 Lobisch	Oberbozen / Soprabolzano	Tel. 0471 34 50 97
S/11 Maria Saal	Mittelgrnwald Gissmann / Madonina	Tel. 0471 35 27 84
G/4 Manueles Jausenstation	Langstein / Longostagno	Tel. 0471 35 27 84
B/24 Patscheder	Langstein / Longostagno	Tel. 0471 35 27 84
B/18 Pizzeria Babisi	Oberbozen / Soprabolzano	Tel. 0471 35 27 84
N/15 Pizzeria Burgerstube	Klobenstein / Collalbo	Tel. 0471 35 67 63
P/12 Pizzeria Hubertus	Klobenstein / Collalbo	Tel. 0471 35 67 63
P/15 Pizzeria Kaiserwies	Klobenstein / Collalbo	Tel. 0471 35 67 63
H/21 Pizzeria Pirbamer	Unterinn / Auna di Sotto	Tel. 0471 35 90 14
Q/12 Ploshof	Langemoss / Longomoso	Tel. 0471 35 67 23
T/21 Rieblinghof	Siffian / Siffiano	Tel. 0471 35 62 74
E/2 Roaner	Gissmann / Madonina	Tel. 0471 35 27 73
N/3 Schwarzeespitze	Schwarzeespitze / Cima Lago Nero	Tel. 0471 35 70 96
O/17 Schnbusch Ritterhorn CAI	Ritterhorn / Corno del Renon	Tel. 0471 35 62 07
H/10 Weberhof	Gebrack / Camponico	Tel. 0471 35 62 91
V/12 Zunerhof	Langstein / Longostagno	Tel. 0471 34 90 06
H/16 Sea 23 Imbiss	Wolfsgruben / Costalovara	Tel. 338 920 11 05
GASTHOFE - ALBERGI - INNS		
T/14 Amtmann	Langemoss / Longomoso	Tel. 0471 35 61 24
H/22 Fleier	Unterinn / Auna di Sotto	Tel. 0471 35 90 47
F/9 Pizzeria Mesnerwirt	Oberinn / Auna di Sopra	Tel. 0471 60 21 23
M/6 Pemmer	Pemmer / Tre Sentieri	Tel. 0471 35 64 31
A/20 Schuff	Maria Himmelfahrt/ M. Assunta	Tel. 0471 34 52 76
V/10 Schwaiger	Langstein / Longostagno	Tel. 0471 34 90 49
C/23 Signater Hof	Signat / Signato	Tel. 0471 35 53 53
N/3 Unterhorn	Ritterhorn / Corno del Renon	Tel. 0471 35 63 71
N/16 Weber im Moos	Unterinn / Auna di Sotto	Tel. 0471 35 67 07
I/21 Wunder	Unterinn / Auna di Sotto	Tel. 0471 35 62 51
RESTAURANTS - RISTORANTI		
M/12 Anstiz Kematen	Klobenstein / Collalbo	Tel. 0471 35 63 56
P/15 Arena Ritten	Klobenstein / Collalbo	Tel. 0471 35 61 15
H/15 Bemelmans-Post	Klobenstein / Collalbo	Tel. 0471 35 61 27
H/15 Drei Birken	Wolfsgruben / Costalovara	Tel. 0471 34 51 75
C/15 Geyrerhof	Oberbozen / Soprabolzano	Tel. 0471 34 53 70
O/11 Himmelreich	Klobenstein / Collalbo	Tel. 0471 35 65 42
C/17 Holzer	Oberbozen / Soprabolzano	Tel. 0471 34 52 73
V/10 Lengstenerhof	Langstein / Longostagno	Tel. 0471 34 91 23
L/15 Lichtenstern	Lichtenstern / Stella	Tel. 0471 34 51 47
T/16 Post Stube	Klobenstein / Collalbo	Tel. 0471 35 61 27
B/18 Post-Victoria	Oberbozen / Soprabolzano	Tel. 0471 34 53 65
P/13 Pizzeria Ritterstube	Klobenstein / Collalbo	Tel. 0471 35 66 17
P/13 Spogler	Langemoss / Longomoso	Tel. 0471 35 62 11
L/14 Sudriolerhof	Lichtenstern / Stella	Tel. 0471 35 62 30
T/15 Pizzeria Zentral	Klobenstein / Collalbo	Tel. 0471 35 70 86
O/14 Wieserheim	Klobenstein / Collalbo	Tel. 0471 35 62 35
T/10 Wieserhof	Mittelberg / Monte di Mezzo	Tel. 0471 35 80 02
M/6 Zum Zirm	Pemmer / Tre Sentieri	Tel. 0471 35 64 86
BUSCHENSCHANK/HOFSCHANK - AGRITURISMO		
C/24 Baumannahof	Signat / Signato	Tel. 0471 36 52 06
A/23 Eblichhof	Oberbozen / Soprabolzano	Tel. 0471 97 82 64

Informationen
Ufficio Turistico
Information

Apotheke
Farmacia
Chemists

Arzt
Medico
Doctor

Rettungsdienst
Ambulanza
Rescue

Notruf
Emergenza
Emergency

Bank/Bancomat
Banca/Bancomat
Bank/ATM

Bibliothek
Biblioteca
Library

Bushaltestelle
Fermata bus
Bus stop

Carabinieri (Polizei)
Carabinieri (Police)

Friseuralon
Parrucchiere
Hairdresser

Gemeindeamt
Municipio
Town Hall

Handwerker
Artigiano
Handcrafter

Kaufleute - Geschaft
Negoziant
Shop

Kirche
Chiesa
Church

Parkplatz
Parcheggio
Car park

Postamt
Ufficio postale
Post office

Dankstelle
Tankstelle
Filling station

Verinshaus
Centro culturale
Cultural centre

Eislaufplatz
Pattinaggio su ghiaccio
Ice-skating

Eisstockschieen
Birilli su ghiaccio
Ice stock

Fitnessraum
Centro fitness
Fitness centre

Kinderspielplatz
Parco giochi per bambini
Children's Playground

Langlaufloipe
Pista da fondo
Cross-country track

Wanderweg fur Kinderwagen
Sentiero praticabile alle carrozine
Hiking trail suitable for baby buggy

Schutzhutte
Alpine refuge

Aussichtspunkt
Punto panoramico
Lookout point

Strae vom 1.4. - 31.10 gesperrt
Strada chiusa dal 1.4. - 31.10
Route closed from 1.4. - 31.10

Qualitatsprodukte vom Bauern
Prodotti di qualit dal maso
Farm delicacy

Zughaltestelle
Stazione ferroviaria
Railway station

WIFI Zone

HALTESTELLEN UND NETZ RITTEN
FERMATE E RETE RENON
STATIONS AND NETWORK RITTEN-RENON

Der Wintergenuss. Il gusto dell'inverno. Winter bliss.

Oberbozen - Soprabolzano		
B/17 Arte Decor OHG	Tapezierer, Armature tessile	Tel. 0471 34 51 62
C/17 Bernard Peter	Malermester / Pittore edile	Tel. 0471 34 52 46
C/17 Elektro Rottensteiner	Elektroninstallationen / Elettricista	Tel. 0471 34 53 71
E/15 Hydraulik.com OHG	Hydrauliker / Idraulico	Tel. 0471 34 60 50
C/16 Obkircher Walter	Frachter / Spedizioniere	Tel. 0471 34 54 81
C/16 Obkircher Karl	Auto Service	Tel. 0471 34 56 86
B/17 Patschoner Nikolas & Urban	Zimmermeister / Carpentiere	Tel. 0471 34 55 99
B/17 Senn Werner	Sagossener / Fabbro	Tel. 0471 34 51 38
D/15 Stabler Gottfried	Malerie / Pittore	Tel. 0471 34 54 80
Unterinn - Auna di Sotto		
D/22 Baumsteg AG	Betten, Daunendecken / Plumini	Tel. 0471 35 96 00
I/20 Eliath & Lintner OHG	Tischlerei / falegname	Tel. 0471 35 93 38
L/20 Elio Clementi	Elektrofachhandel/Art. electr.	Tel. 0471 35 91 14
I/18 Faller OHG	Erdbewegungen / Scavi movimento terra	Tel. 0471 35 91 35
L/19 Fritschl AG	Fenster-Turssysteme / Porte e finestre	Tel. 0471 35 96 11
I/17 Girscht - Niederstatter	Sager-Museum / Segheria, museo	Tel. 0471 34 55 00
M/15 Lintner OHG	Zimmerer / Carpentiere	Tel. 0471 35 91 64
L/19 Loacker AG	Waffelherstellung / Produzione wafers	Tel. 0471 34 40 00
N/16 Prast OHG	Tischlerei / falegname	Tel. 0471 35 60 83
L/17 Seebacher Vinzenz & Co.	Zimmerer / Carpentiere	Tel. 0471 35 92 24
I/22 Spogler Klaus	Boden-Flieseleger / Paviment, piastrelista	Tel. 0471 35 91 41
Oberinn - Auna di Sopra		
F/9 Steinhilf Walter & Co OHG	Hydrauliker / Idraulico	Tel. 0471 60 20 02
Langstein - Longostagno		
V/10 Unterhofer Walter	Maler / Pittore	Tel. 0471 35 28 62
REITSTALLE - MANEGGI - HORSE STABLES		
O/11 Alpenranch Himmelreich	Klobenstein / Collalbo	Tel. 0471 35 63 00
O/18 Bad Siess & Matt GmbH	Mittelberg/Monte di Mezzo	Tel. 335 647 20 18
D/15 Kaserhof	Oberbozen / Soprabolzano	Tel. 349 841 99 85
SCHNHEIT & WOHLBEFINDEN - BELLEZZA E BENESSERE		
Klobenstein - Collalbo		
N/14 Angelika Pichler Edl.	Massagen, Behandlungen, Ernahrungsberatung / Massaggi, trattamenti, consulenze nutrizionali	Tel. 340 24 21 71
O/14 Weidacherhof	Vital- & Wellnesssaunaerhof	Tel. 0471 35 66 91
R/15 Saloni Anni	Hemsticken / Accouture per uomini	Tel. 338 876 38 67
R/15 Saloni Bettina	Friseur/parrucchiere	Tel. 0471 35 65 14
O/15 Saloni Maria	Dimensional / Accouture femminili	Tel. 0471 35 62 83
Oberbozen - Soprabolzano		
C/17 Silvia Barabino	Reiki, Usui, Entspannung / Rilassamento	Tel. 333 654 66 30
BILDUNGSHAUS		
L/14 Haus der Familie	Lichtenstern / Stella	Tel. 0471 34 51 72
VERSCHIEDENE - DIVERSI - VARIOUS		
A/27 Anstiz Waldgres	Weingut / Tenuta agricola	Tel. 0471 97 32 45
P/15 Arena Ritten - Ice Rink	Eisbahnlaufing - Anello di pattinaggio	Tel. 0471 35 66 06
V/15 Unipoint OHG	Versicherungen / Assicurazioni	Tel. 0471 35 81 62
C/17 Dr. Bernardi	Tierarzt / Veterinario	Tel. 0471 34 51 26
N/16 effektiv	Graphic Design illustration	Tel. 0471 35 81 04
F/9 Flitzboegen	Bogenparcours / Percorso tiro arco 3D	Tel. 333 466 26 67
Q/15 Freistil	Graphic Design illustration	Tel. 348 762 09 63
R/14 Geometra Graf Siegfried	Geometer / Geometra	Tel. 0471 35 60 16
A/25 Loacker Schwarhof	Architects	Tel. 347 166 10 67
M/15 Messner David	Marketing Communication	Tel. 0471 97 78 52
A/28 Augelle & Matt GmbH	Architekt / Architetto	Tel. 0471 97 05 33
N/11 Hagemann	Sprachen, Nachhilfe / Lingue, ripetizioni	Tel. 0471 97 88 75
A/28 Pegasus Institut	Cassa Rurale Renon	Tel. 0471 35 75 00
C/22 Sauffeisenkasse Ritten	Bogenschieen / Tiro d'arco	Tel. 349 361 58 89
M/6 Rittenhorn Bergbahnen AG	Wander- u. Skigebiet / Passeggiare e sciare	Tel. 0471 35 29 93
O/13 Geom. Unterhofer Wolfgang	Stochschule / Scuola di noleggio sci	Tel. 0471 35 27 93
P/11 Verein der Pferdefreunde	Ritten / Renon	Tel. 0471 35 63 00
O/13 Webwerkstatt	Webdesign	Tel. 0471 35 27 99
V/5 Raser Hof - Barbian	Lutschblendenneri / Distilliere di olio di pino magro	Tel. 338 892 62 09
B/9 Kulturverein	Hotel Amazonas Aspmayr	Tel. 329 717 06 52

RittenCard

Freuen Sie sich auf ein wunderbares Gastgeschenk: die RittenCard. Sie bietet Ihnen freie Fahrt mit allen ublichen, regionalen Verkehrsmitteln in Sudtirol (inklusive Bergbahn Rittenhorn), sowie zahlreiche Vorteile auf dem Sonnenplateau Ritten und in ganz Sudtirol.

Un fantastico regalo dedicato a tutti gli ospiti del Renon: la Ritten Card garantisce accesso gratuito a tutti i mezzi di trasporto pubblico e regionale (compresa Funivia Corno del Renon), e molti altri vantaggi esclusivi sia a Renon che in tutto l'Alto Adige.

Look forward to a wonderful guest gift: the RittenCard. It offers you free travel with all public, regional transport in South Tyrol (including Rittenhorn mountain railway), as well as numerous advantages on the Sunny Plateau Renon and in the whole of South Tyrol.

www.ritten.com

QR-Code scannen und Film zur RittenCard anschauen.
Per vedere il video sulla RittenCard, fate una scansione del QR-code.
Scan the QR code and watch the RittenCard movie.

Bleib auf den markierten Wegen. Betrete nicht die Wiesen. Lass dem Bauern seine Ernte. Lass keinen Abfall in der Natur zuruck. Hunde an die Leine, Hundekot in den Mull. Danke!

Please keep to the marked paths. Please stay off the meadows. Leave his harvest to the farmer. Please do not leave rubbish behind. Dogs must be on a lead. Pick up after them. Thank you!

Rimani sui sentieri segnati. Non calpestare i prati. Lascia il raccolto al contadino. Non abbandonare rifiuti nella natura. Cani al guinzaglio, le feci nel cestino. Grazie!

Raika Ritten
www.raikaritten.it

Logo of the Ritten Renon association and other regional partners.